

2021 Adolescent Behaviors and Experiences Survey

Attachment I7

Parental Permission Form and Fact Sheet (Spanish)

FORMULARIO DE PERMISO DE LOS PADRES

Nuestra escuela está participando en la Encuesta de Comportamientos y Experiencias entre los Adolescentes (ABES por sus siglas en inglés). Esta investigación ha sido patrocinada por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC). Esta encuesta incluye preguntas sobre los comportamientos de salud de los estudiantes en los grados 9 a 12. Las preguntas son sobre el comportamiento nutritivo, la actividad física, las lesiones y el uso del tabaco, el alcohol y otras drogas. También, hay preguntas sobre los comportamientos sexuales que resultan en los embarazos y las enfermedades transmitidas sexualmente, incluyendo el VIH. Otros temas incluyen las experiencias de los estudiantes durante la pandemia del COVID-19.

Se les pedirá a los estudiantes que completen una encuesta electrónica usando un aparato conectado al internet. La encuesta toma más o menos 20 a 35 minutos.

Contestar este cuestionario representa poco o ningún riesgo para su niño(a). El único riesgo potencial es que algunos estudiantes encontrarán ciertas preguntas sensibles. Los procedimientos de administración de la encuesta fueron diseñados para proteger la privacidad de su niño(a). Los estudiantes no pondrán sus nombres en los cuestionarios. Ninguna escuela o estudiante será identificado en los informes que se publiquen. Su niño(a) no recibirá beneficios inmediatos por llenar la encuesta, pero los resultados de esta encuesta ayudarán a su niño(a) y a otros en el futuro. Es muy importante que cada estudiante seleccionado participe, pero la decisión de participar es voluntaria. No le traerá repercusiones a la escuela, a usted o a su niño(a) si decide que su niño(a) no participe. Los estudiantes pueden omitir algunas preguntas si quieren. También, los estudiantes pueden terminar su participación cuando ellos gusten, sin repercusiones. Hay una copia del cuestionario en la oficina de la escuela para revisar.

Oficiales estatales, locales y un comité de revisión de CDC han aprobado la encuesta. Es posible que usted o su niño(a) tenga preguntas acerca de sus derechos como un participante en esta investigación. Si es así, por favor, llame a la Oficina de Protecciones para la Investigación Humana de CDC al 1-800-584-8814. Deje un mensaje breve, incluyendo su nombre, su número de teléfono y el número de protocolo CDC #1969. Se le llamará lo más pronto posible.

Por favor lea la sección de abajo y marque la respuesta apropiada y **devuelva el formulario a la escuela en tres días**. Lea la parte trasera de este formulario para más información. Si el maestro/la maestra de su niño(a) o el director/la directora de su escuela no le puede contestar sus preguntas sobre la encuesta, puede llamar a Alice Roberts al 1-866-877-8130 gratuitamente. Muchas gracias.

Nombre del niño(a): _____ Grado: _____

Yo he leído y entiendo este formulario respecto a la encuesta.

Marque una caja por favor:

SI, mi niño(a) tiene mi permiso para participar en esta encuesta.

NO, mi niño(a) **no** tiene mi permiso para participar en esta encuesta.

Firma de padre o madre/guardián legal: _____ Fecha: _____



CENTERS FOR DISEASE
CONTROL AND PREVENTION



¿Por qué administrar el ABES?

Para evaluar los comportamientos y las experiencias de los estudiantes durante la pandemia del COVID-19 y para ayudar comprender el impacto de la pandemia en los jóvenes, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) administrará el ABES en la primavera de 2021.



¿Las preguntas son sensibles?

Si. Algunas preguntas pueden considerarse sensibles. El VIH, y otras enfermedades transmitidas sexualmente son problemas de salud mayores. Las relaciones sexuales y el uso de drogas inyectadas pueden aumentar el riesgo del VIH y otras enfermedades transmitidas sexualmente. La única manera para determinar cuántos adolescentes están en riesgo del VIH u otras enfermedades transmitidas sexualmente es preguntarles sobre estos comportamientos. El intento de suicidio, el uso de tabaco, alcohol, otras drogas, el portar armas y las experiencias relacionadas con COVID-19 pueden considerarse temas sensibles. Las preguntas se presentan de manera directa y la encuesta se administra bajo condiciones diseñadas para proteger el anonimato del estudiante, así reduciendo la inquietud al responder a las preguntas consideradas sensibles. También, si los estudiantes no se sienten cómodos respondiendo a alguna pregunta la pueden dejar en blanco.



¿Se usarán los nombres de los estudiantes o podrán ser identificados en los cuestionarios?

No. Los procedimientos de administración de la encuesta fueron diseñados para proteger la privacidad de su niño(a). La encuesta será administrada por personas especialmente entrenadas en este campo. Los estudiantes no pondrán sus nombres en los cuestionarios.



¿Los estudiantes tomarán la encuesta más de una vez para ver si sus comportamientos cambian?

No. El ABES solo será administrado una vez, así que no hay oportunidad de que su hijo(a) sea seleccionado(a) para participar otra vez más tarde.



¿Como fue seleccionado(a) mi niño(a)?

Una o dos clases (más o menos de 25 a 50 estudiantes) en los grados 9 a 12 fueron elegidas al azar para participar en cada escuela seleccionada.



**¿Cuánto tiempo toma la encuesta?
¿Hay un examen**

La encuesta toma aproximadamente 20 a 35 minutos para completar. Tiene 110 preguntas de elección múltiple. La encuesta no incluye un examen físico o

físico?

una prueba.



¿Es posible revisar las preguntas que se le preguntarán a mi niño(a)?

Si, hay una copia del cuestionario en la escuela de su hijo(a).
